



**Schwank**  
Heating. Cooling. Systems.



## SchwankControl.

Intuitive Steuerungstechnik  
für noch mehr Effizienz und Komfort.

Made in Germany.



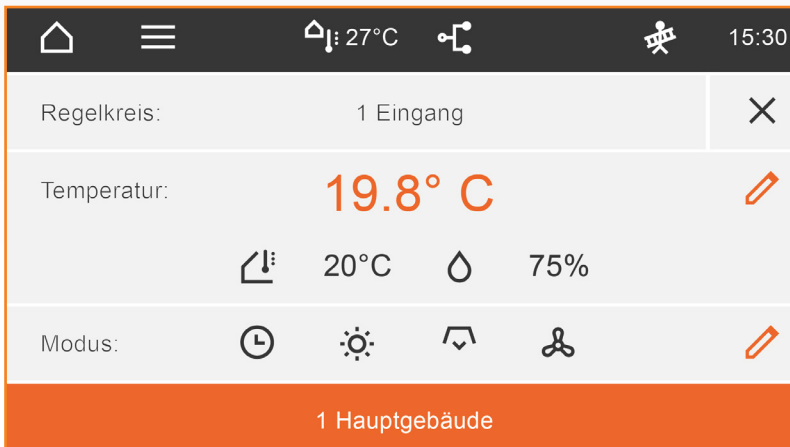
# Transparente Informationen rund um Ihre Heizanlage.

Datentransparenz bildet die Grundlage jeder effizienten Heizungssteuerung.

Moderne Heizanlagen von Schwank bieten die Möglichkeit, eine Vielzahl von Informationen, rund um ihren Status, ihre Leistung oder ihren Verbrauch zu erfassen und auszuwerten. Diese Informationen sind von zentraler Bedeutung, wenn es darum geht, die Heizanlage effizient zu steuern und somit aktiv Betriebskosten zu

sparen.

Aus diesem Grund haben die Schwank-Ingenieure eine Regelung entwickelt, welche die in Echtzeit erfassten Informationen der Heizanlage aufgreift, zusammenführt und in transparenter & intuitiver Form darstellt.

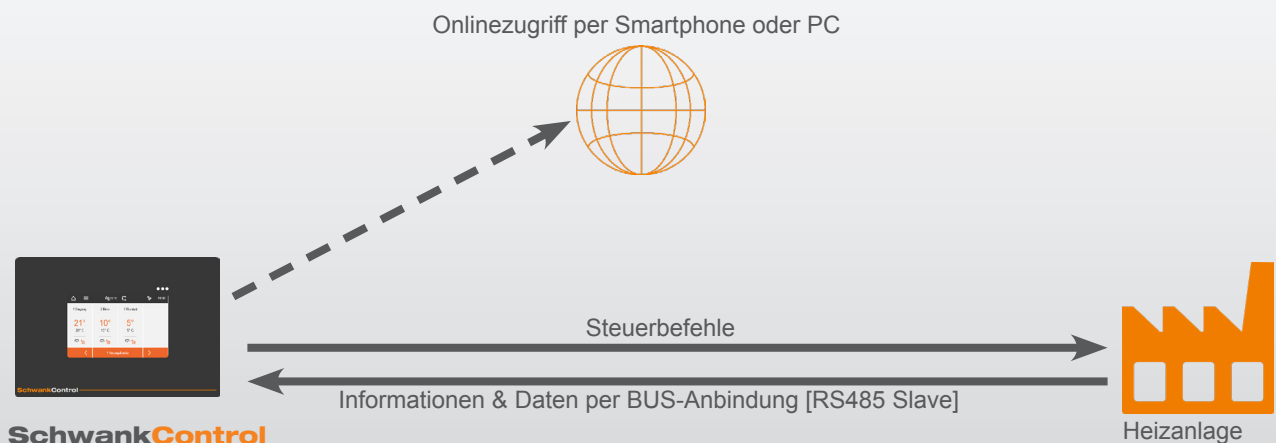


Das SchwankControl User-Interface: Alle wesentlichen Informationen auf einen Blick.

## Optimierte Wartung & Instandhaltung dank Internetzugang und BUS-Anbindung.

Um den effizienten Betrieb Ihrer Heizanlage dauerhaft gewährleisten zu können, spielen Wartung & Instandhaltung eine wesentliche Rolle. Auch hier bietet **SchwankControl** einen bedeutenden Vorteil: Dank der BUS-Verbindung zu jedem einzelnen Gerät in der Halle, signalisiert **SchwankControl** sofort, wenn etwas nicht stimmt. Dies minimiert unnötige Ausfallzeiten.

Neben der Modbus-Anbindung verfügt **SchwankControl** außerdem über einen Internetzugang. Dieser ermöglicht es Nutzern, von überall auf der Welt auf die Heizanlage zuzugreifen. Dadurch können Nutzer - auch ohne vor Ort zu sein - flexibel auf neue Gegebenheiten reagieren und Einstellungen an Ihrer Heizanlage vorgenommen werden. Aus diesem Grund wird **SchwankControl** nicht nur für Hallenbetreiber, sondern auch für Energy-Contracting Anbieter zur idealen Steuer- und Regelungseinheit.



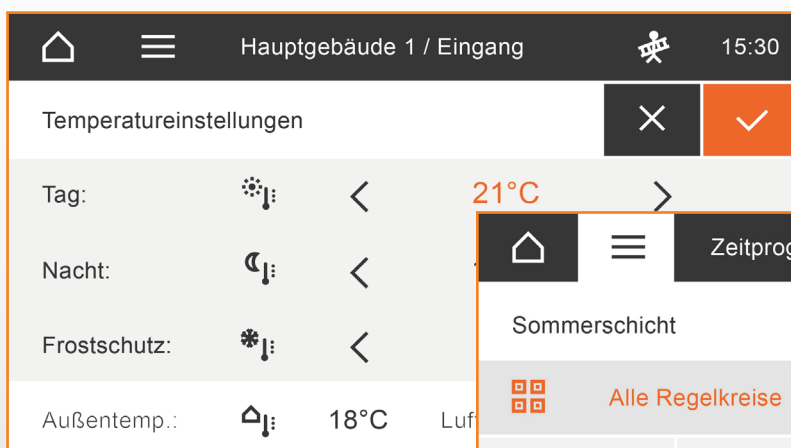
## Intuitive Bedienung und verbesserte Handhabung für mehr Komfort.



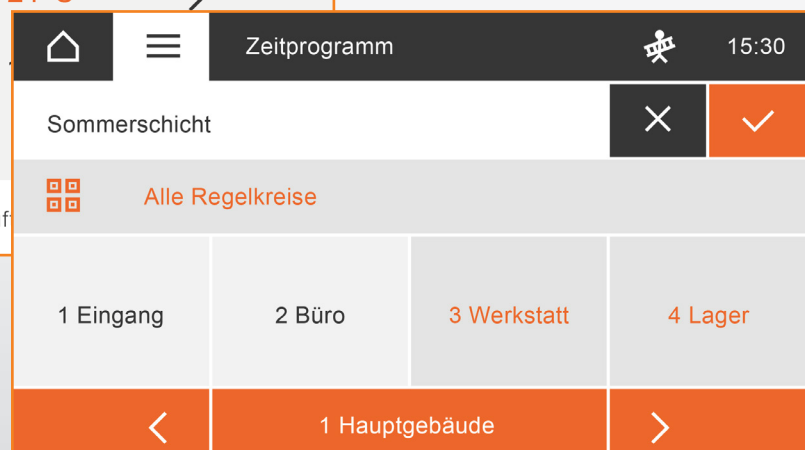
### Leichte und zielführende Steuerung der Heizanlage dank Touchscreen und intuitiver Benutzeroberfläche.

Dank des Touchscreens und der intuitiven Benutzeroberfläche ist die **SchwankControl** Bedienung bequem und selbsterklärend. Schnell und übersichtlich lassen sich alle wichtigen Informationen einsehen und Einstellungen vornehmen.

**SchwankControl** ermöglicht individuelle Einstellungen für jeden Regelkreis in einem Gebäude vorzunehmen. Ob Temperaturanpassungen, Urlaubs- und Schichtzeiten oder einmalige Änderungen der Heizzeiten, alle Menüpunkte sind dank der intuitiven Benutzeroberfläche sowie des Touchscreens schnell und bequem zu erreichen und können benutzerfreundlich angepasst werden.



SchwankControl User-Interface: Einstellung individueller Heizprogramme



SchwankControl User-Interface: Übersicht über alle Regelkreise

# Flexible Integration in die individuelle Gebäudeinfrastruktur.

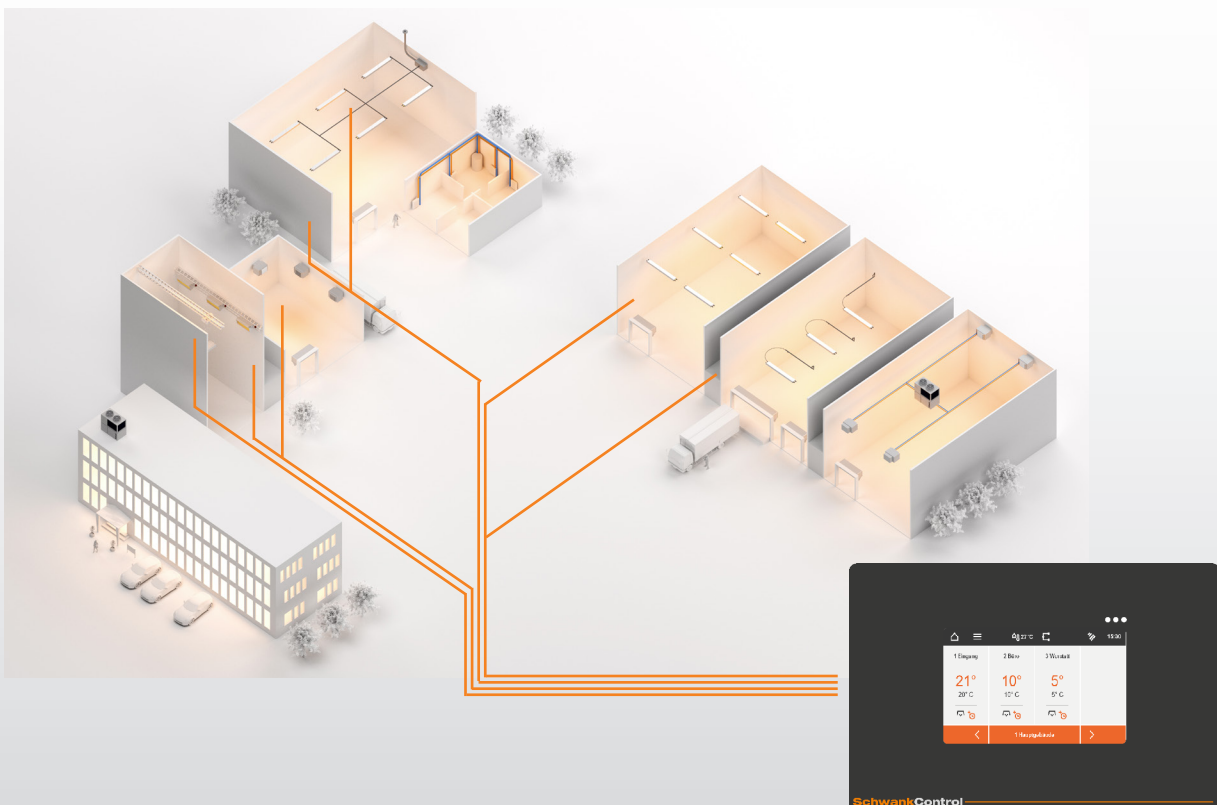


**SchwankControl** lässt sich an die individuellen Gegebenheiten vor Ort anpassen und in das Building Management System integrieren.

Ihre Heizanlage steht nie für sich selbst, sondern ist meistens Teil einer komplexen Gebäudeinfrastruktur. Ob Tor- und Sprinkleranlagen, Zugangssystem oder Ähnliches, alle Systeme, die in einem Gebäude zum Einsatz kommen, haben Auswirkungen auf die Steuerung Ihrer Heizanlage. Daher bietet **SchwankControl** die Möglichkeit, die Regelung flexibel in übergeordnete Leitsysteme, wie einem Building Management System, einzubinden.

Außerdem bietet **SchwankControl** eine Vielzahl von Ein- und Ausgängen, wodurch sie

flexibel und in Echtzeit auf verschiedene Einflüsse, wie Schwankungen der Außentemperatur, Toröffnungszeiten oder Änderungen der Luftfeuchtigkeit, reagieren kann. Durch diese hohe Flexibilität trägt **SchwankControl** zu einer effizienten Steuerung Ihrer Heizanlage bei und spart effektiv Betriebskosten.



## Technische Daten.

Relaisausgänge:	<ul style="list-style-type: none"><li>• 4 Relais [1 bis 4 Regelkreise], erweiterbar auf bis zu 32 Relaisausgänge</li><li>• 2 Ventilatorrelais, erweiterbar auf bis zu 16 Ventilatorrelais</li><li>• 1 Fehlerrelais, erweiterbar auf bis zu 8 Fehlerrelais</li></ul>
Belastung:	<ul style="list-style-type: none"><li>• max. 6,3 A 230V/50Hz [induktiv]</li></ul>
Eingänge:	<ul style="list-style-type: none"><li>• Temperaturfühler: 2-Leiter Anschluss<ul style="list-style-type: none"><li>• Raumtemperaturfühler</li><li>• Außentemperaturfühler</li><li>• Feuchtefühler</li><li>• Brandmeldeeingang</li><li>• Remote Zugang</li><li>• Torkontakt</li><li>• Gaszähler</li><li>• Ethernet</li><li>• ModBUS-Schnittstelle [RS485]</li></ul></li></ul>
Einstellbereiche:	<ul style="list-style-type: none"><li>• je Zone unabhängig einstellbar<ul style="list-style-type: none"><li>• Tag +3...+35°C</li><li>• Nacht +3...+35°C</li><li>• Frostschutz +3...+20°C</li></ul></li></ul>
Urlaubsprogramm:	<ul style="list-style-type: none"><li>• 6 programmierbare Perioden</li></ul>
Regelung:	<ul style="list-style-type: none"><li>• 1-stufig, 2-stufig oder stufenlos modulierend regelbar, auswählbare Hysterese: +0,2...+2,0°C</li><li>• Proportionalbereich: 2-stufige Regelung: +0,5...+3,0°C, stufenlos modulierend: +1,5...+9,9°C</li><li>• Integralbeiwert [nur bei 2-stufiger / stufenlos modulierender Regelung]: 10...99 Min.</li><li>• Fühlerkorrektur: -9,9...+9,9°C</li><li>• Ventilator Verzögerungszeit: 0...60 Min.</li></ul>
Touchscreen:	<ul style="list-style-type: none"><li>• 4,3 Zoll</li></ul>
Uhr, Kalender:	<ul style="list-style-type: none"><li>• Spannungsversorgung der Uhr: Batteriebetrieben</li><li>• automatische Sommer-/ Winterzeitumstellung: +/- 1 Stunde</li></ul>
Speicherplatz:	<ul style="list-style-type: none"><li>• SD-Karte: 500 MB, zur Speicherung von einem Jahr Betriebshistorie</li></ul>
Zeitprogramme:	<ul style="list-style-type: none"><li>• 4 frei programmierbare Zeitschaltprogramme</li></ul>
Spannung:	<ul style="list-style-type: none"><li>• 230V / 50 Hz, N, PE, EN 50082-2</li></ul>
Sicherung:	<ul style="list-style-type: none"><li>• F1 5x20mm, 6,3 A</li></ul>
Sicherheitsstandar	<ul style="list-style-type: none"><li>• EN 601010-1, EN 55011, EN-50082-1</li></ul>
Schutzartklasse:	<ul style="list-style-type: none"><li>• IP65 [Staub- und Spritzwasserschutz]</li></ul>
Gehäuse:	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kunststoff, RAL 7024 [graphitgrau]</li><li>• UV-beständig</li></ul>
Optionales Zubehör	<ul style="list-style-type: none"><li>• Außen- und Innenraum-Temperaturfühler</li><li>• Taster zur manuellen Heizzeitverlängerung</li><li>• Fühler für Luftfeuchte</li><li>• Münzautomat bis 999 Minuten</li><li>• Lichtschanke</li></ul>

## Innovativ. Erfahren. Kompetent.

### ■ Erfahrung schafft Sicherheit.

Der Name Schwank steht seit Jahrzehnten als Synonym für hochwertige und wirtschaftliche Hallenheiz- und Kühlsysteme.

Als Marktführer für Gas-Infrartheizungen verfügt Schwank über umfangreiche Erfahrungen.

Über 150 000 zufriedene Kunden und mehr als 2 Millionen gefertigte Geräte sprechen für sich [siehe Referenzen [www.schwank.de](http://www.schwank.de)].

Als deutscher Hersteller stehen wir zu unserem Anspruch, Produkte und Serviceleistungen mit höchster Qualität zu liefern. Eine wirtschaftliche und CO<sub>2</sub>-minimierte Arbeitsweise garantiert jedes unserer Produkte. Mit Schwank setzen Sie auf einen Hersteller der Spitzenklasse.



### Deutschland

**Schwank GmbH**  
Bremerhavener Str. 43 • 50735 Köln  
Tel.: +49-(0)221-7176 0  
Fax: +49-(0)221-7176 288  
E-mail: [info@schwank.de](mailto:info@schwank.de)  
Internet: [www.schwank.de](http://www.schwank.de)

### Österreich

**Schwank Ges.m.b.H.**  
Hetmanekgasse 1b/3 • 1230 Wien  
Tel.: +43-(0)1-609 1320  
Fax: +43-(0)1-609 1260  
E-mail: [office@schwank.at](mailto:office@schwank.at)  
Internet: [www.schwank.at](http://www.schwank.at)